



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra A/R tech 75W-90**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 01. 09.

Honosítás kelte: 2023. 08. 30.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 1/(16)

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

Eni Rotra A/R tech 75W-90

Termékkód: 1269

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai
Azonosított felhasználás: sebességváltó olaj, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra.
Ellenjavallt felhasználás: a fentiektől eltérő alkalmazás.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

E-mail: oilservice.hu@eni.com

Biztonsági adatlapért felelős:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

E-mail: oilservice.hu@eni.com

1.4. Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-15²⁰): +36 23 525 902

Égésügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról)

+36 1 476 6464 (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály:

Skin Sens. 1

Figyelmeztető mondat:

H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.

2.2. Címkézési elemek

Termékazonosító: Kereskedelmi név: **Eni Rotra A/R tech 75W-90**

Jogszabály alapján feltüntetendő veszélyes összetevő(k):

Di-tercier-butil-poliszulfid; Bisz(2-metilpentán-2-il)ditiofoszforsav, foszfor-oxid, propilén-oxid és elágazó láncú alkil (C12-14)-aminok reakcióterméke

GHS piktogram:



Figyelmeztetés:

Figyelem



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra A/R tech 75W-90**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 01. 09.

Honosítás kelte: 2023. 08. 30.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 2/(16)

Figyelmeztető mondat:

H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.

Kiegészítő veszélyességi információ: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános:

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

P261 Kerülje a füst, köd, gőzök, permet belélegzését.

P272 Szennyezett munkaruhát tilos kivinni a munkahely területéről

P280 Védőkesztyű használata kötelező.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás: -

P333 + P313 Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P362 + P364 A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép és gyermekbiztos zár: nem szükséges.

Veszélyes áruk szállítása (ADR a 284/2023. (VI. 30.) Korm. rendelet szerint): lásd a 14. szakaszban.

2.3. Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet) 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

Endokrin károsító tulajdonságok: nincs adat.

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2. Keverékek

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó ásványolaj finomítvány keverék.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint**Terméknév: Eni Rotra A/R tech 75W-90**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 01. 09.Honosítás kelte: 2023. 08. 30.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 3/(16)

Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. oszt és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Dec-1-én, trimerek, hidrogénezett REACH Regisztr. szám: 01-2119493949-12	500-393-3	157707-86-3	Asp. Tox. 1	H304	50-60
Finomított ásványolaj párlat*,**		keverék	Asp. Tox. 1 (L megjegyzés)	H304	1-10
Di-tercier-butil-poliszulfid *** REACH reg. szám: 01-2119540515-43	273-103-3	68937-96-2	Skin Sens. 1B Aquatic Chronic 3	H317 H412	1-4,5
Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos REACH Regisztr. szám: 01-2119487067-30	265-091-3	64741-89-5	Asp. Tox. 1 (L megjegyzés)	H304	1-3
Bisz(2-metilpentán-2- il)ditiofoszforsav, foszfor-oxid, propilén-oxid és elágazó lánccú alkil (C12-14)-aminok reakcióterméke**** REACH Regisztr. szám: 01-2119493620-38	931-384-6	91745-46-9	Acute Tox. 4 Skin Sens. 1 Eye Dam. 1 Aquatic Chronic 2	H302 H317 H318 H411	1-2

*Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik.

**A termék az alábbi összetevőkből egyet vagy többet tartalmaz.

CAS: 64742-54-7 / EK: 265-157-1 / REACH Regisztr. szám: 01-2119484627-25

CAS: 64742-65-0 / EK: 265-169-7 / REACH Regisztr. szám: 01-2119471299-27

CAS: 64742-70-7 / EK: 265-174-4 / REACH Regisztr. szám: 01-2119487080-42

Egyedi koncentráció-határérték: ($46 \leq C < 100$) Skin Sens. 1, H317*Egyedi koncentráció-határérték: ($50 < C \leq 100$) Eye Dam. 1, H318

L. megjegyzés: A rákkeltőként való harmonizált besorolás alkalmazandó, kivéve, ha kimutatható, hogy az anyag 3 %-nál kevesebb, IP 346, „a PCA meghatározása a felhasználatlan kenőalapolajokban és az aszfaltánmentes szabad ásványiolaj-frakciókban – dimetil-szulfoxid extrakciós refraktív index módszer” (Institute of Petroleum, London) szerint mért DMSO-extraktumot tartalmaz, amely esetben az e rendelet II. címe szerinti osztályozást erre a veszélyességi osztályra is el kell végezni.

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra A/R tech 75W-90**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 01. 09.

Honosítás kelte: 2023. 08. 30.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 4/(16)

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Panasz esetén hívjunk orvost. Légzési problémák esetén adjunk oxigént. Ha a légzés leáll, alkalmazzunk mesterséges lélegeztetést.

Bőr: Az elszennyeződött ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.

Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet, majd fedjük le gézzel vagy tiszta ruhával. Jeget tilos rátenni. Ne használjunk kenőcsöt, kivéve, ha orvos ad rá utasítást. Forduljunk orvoshoz

Szem: A szembe került anyagot azonnal öblítsük ki alaposan bő folyóvízzel a szemhéjak széthúzása mellett. Adott esetben a kontaktlencsét távolítsuk el, majd folytassuk az öblítést legalább 15 percig. Panasz esetén forduljunk orvoshoz.

Ha szembe kerül a forró termék, a hűtés után fedjük le tiszta ruhával vagy gézzel és azonnal forduljunk orvoshoz. Szemcseppet vagy kenőcsöt tilos orvosi utasítás nélkül használni.

Lenyelés: Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel, majd itassunk vizet a sérülttel. Ne hánytassuk. Forduljunk orvoshoz.

Az elsősegélynyújtó védelme: Nincs különleges előírás.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Belégzés: irritáció a légutakban, hányinger, rossz közérzet, ájulás.

Bőr: irritáció, bőrgyulladás, allergiás reakció. Forró termék bőrre jutva égési sérülést okoz.

Szem: enyhe, átmeneti irritáció, vörösödés. Forró termék szembe jutva égési sérülést okoz.

Lenyelés: hányinger, rossz közérzet, hasmenés.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Ha a termék nagy nyomással a bőrbe injektálódik, azonnal kórházba kell vinni a sérültet, akkor is, ha a sérülésnek nincs látható nyoma.

Ha fennáll a gyanúja H₂S belégzésének, azonnal orvoshoz kell fordulni.

Légzési problémák esetén adjunk oxigént. Ha a légzés leáll, alkalmazzunk mesterséges lélegeztetést.

Súlyos égési sérülések esetén minden esetben forduljon orvoshoz.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra A/R tech 75W-90

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 01. 09.

Honosítás kelte: 2023. 08. 30.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 5/(16)

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:
Tűzveszélyességi osztály: „Mérsékelten tűzveszélyes”

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag:

Hab, szén-dioxid, poroltó, vízpermet.

Az alkalmatlan oltóanyag:

Teljes víz sugar (szétterjesztheti a tüzet). Ne használjunk egyszerre vizet és habot, mert a víz lerombolja a habot.

5.2. Az anyagból vagy a keverékekből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, kén-oxidok, foszfor-oxidok, nitrogén-oxidok, kénhidrogén, különböző szénhidrogének, oxigén tartalmú vegyületek (aldehidek, stb.) és korom keletkezhetnek.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően. Zárt térben izolációs légzőkészülék.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett tartályokat, felületeket hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakaszt.

Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges.

Minden gyűjtőforrás eltávolítandó – tilos a dohányzás.

Kerüljük az esetlegesen keletkező permet forró felülettel vagy elektromos csatlakozással való érintkezését.

Kerülni kell a szemmel és a bőrrel való érintkezést, a gőzök belégzését.

Illetéktelen személyek eltávolítandók.

A kiömlött anyag csúszásveszélyt jelent.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra A/R tech 75W-90

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 01. 09.

Honosítás kelte: 2023. 08. 30.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 6/(16)

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell a területileg illetékes hatóságokat.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (pl.: homok, föld, örölt mészke stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni.

A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni, kivéve, ha szakértő ad rá utasítást.

Kiömlés élővízbe: értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

Megjegyzés: A helyi feltételek, időjárásviszonyok (szélirány, hőmérséklet, vízhullámzás irány, sebessége) befolyásolhatják az ártalmatlanítás módját.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.

7. SZAKASZ:

Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes anyagok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Megfelelő szellőztetést kell biztosítani.

Kerülni kell a bőrrel, ruházattal és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Szünetek előtt és a munkanap végén kezet kell mosni.

A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Kezelési hőmérséklet: környezeti hőmérséklet.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző, hűvös helyen, hőforrástól, gyújtóforrástól távol, erős oxidálószerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A kiürül tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.

Tároló tartályba történő belépés előtt, ill. bármilyen zárt térben történő művelet előtt ki kell tisztítani a tartályt és le kell ellenőrizni az oxigéntartalmat a légtérben.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra A/R tech 75W-90

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 01. 09.

Honosítás kelte: 2023. 08. 30.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 7/(16)

Tároló tartály anyagául ajánlott: Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.
Tárolási hőmérséklet: nincs adat.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Sebességváltó olaj, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:
[5/2020. (II. 6.) ITM rendelet]

Nincs expozíciós határértékkel rendelkező komponens.

CONCAWE ajánlás:

olajköd: MK: 5 mg/m³

Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026

8.2. Az expozíció ellenőrzése

Műszaki intézkedés:

Megfelelő szellőztetés (általános vagy helyi elszívás).

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

a) szem-/arcvédelem Védőszemüveg vagy arcvédő, fröccsenésveszély esetén (MSZ EN 166).

b) bőrvédelem

i. kézvédelem Olajálló kesztyű, pl. nitril (NBR), PVC (MSZ EN 374).

Áttörési idő: > 240 perc; PK-teljesítményfokozat: > 5

Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.

ii. egyéb

Védőruházat: hosszú ujjú overál, (olaj- és szennytaszító) (MSZ EN 340).
Antisztatikus, csúszásmentes, vegyszerálló biztonsági cipő vagy csizma (szükség esetén hőálló).

c) a légutak védelme

Ha a koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő (kombinált) szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk, vagy légzőkészülék szükséges. (MSZ EN 136/140/141/145). Kén-hidrogén jelenléte esetén B típusú szűrőbetét javasolt.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra A/R tech 75W-90**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 01. 09.

Honosítás kelte: 2023. 08. 30.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 8/(16)

d) hőveszély Nincs adat.

A környezeti expozíció elleni védekezés:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

a) Halmazállapot:	folyékony
b) Szín:	sárgától a borostyánig, tiszta
c) Szag:	jellegzetes
d) Olvadáspont/fagyáspont (folyáspont) (ASTM D 97):	jell. ért. -39°C
e) Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány (ASTM D 1160):	$\geq 200^{\circ}\text{C}$
f) Tűzveszélyesség:	éghető
g) Felső és alsó robbanási határértékek:	nincs adat
h) Lobbanáspont (ASTM D 92):	$\geq 190^{\circ}\text{C}$
i) Öngyulladás hőmérséklet:	nincs adat
j) Bomlási hőmérséklet:	nincs adat
k) pH:	nem értelmezhető
l) Kinematikus viszkozitás (ASTM D 445)	
40°C-on:	76-110 mm ² /s
100°C-on:	nincs adat
m) Oldhatóság	
Oldhatóság vízben:	gyakorlatilag oldhatatlan
Oldhatóság egyéb oldószerben:	benzin, petróleum, toluol stb.
n) N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték):	nincs adat
o) Gőznyomás:	$\leq 0,1$ hPa (ásványolaj)
p) Sűrűség és/vagy relatív sűrűség 15°C-on (ASTM D 4052):	870 kg/m ³
q) Relatív gőzsűrűség 20°C-on:	nincs adat
r) Részecskejellemzők:	nincs adat

9.2. Egyéb információk

Nincs adat.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerintTerméknév: **Eni Rotra A/R tech 75W-90**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 01. 09.Honosítás kelte: 2023. 08. 30.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 9/(16)

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- 10.1. Reakciókészség Nincs ismert veszély.
- 10.2. Kémiai stabilitás A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.
- 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége Erős oxidálószerrel (peroxidok, kromátok, stb.) tűzveszély állhat elő. Nitrátokkal, más erős oxidálószerrel (pl. klorátok, perklorátok, cseppfolyós oxigén) robbanásveszélyes keverék állhat elő.
- 10.4. Kerülendő körülmények Közvetlen hő- és gyújtóforrás, magas hőmérséklet.
- 10.5. Nem összeférhető anyagok Erős oxidálószerrel.
- 10.6. Veszélyes bomlástermékek Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Akut toxicitás: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Komponensek:

*Dec-1-én, trimerek, hidrogénezett (CAS: 157707-86-3):*Orális: LD₅₀ (patkány) >2000 mg/kg (OECD 401-423)*Finomított ásványolaj párlat (CAS: -):*Orális: LD₅₀ (patkány) > 5 000 mg/kg (OECD 401)Dermális: LD₅₀ (patkány) > 5 000 mg/kg (OECD 402)Inhalációs: LC₅₀ (patkány) > 5,0 mg/L (4 óra) (OECD 403)*Di-tercier-butil-poliszulfid (CAS: 68937-96-2):*Orális: LD₅₀ (patkány) 2 000 mg/kgDermális: LD₅₀ (patkány) 2 000 mg/kg*Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos (CAS: 64741-89-5)*Orális: LD₅₀ (patkány) > 5000 mg/kg (OECD 401)Dermális: LD₅₀ (patkány) > 5000 mg/kg (OECD 402)Inhalációs: LC₅₀ (patkány) > 5,0 mg/L/4 óra (OECD 403)*Bisz(4-metilpentán-2- il) ditiófoszforsav reakció-terméke foszfor-oxiddal, propilén-oxiddal és elágazó szénláncú alkil-aminokkal (C12 – C14):*Orális: LD₅₀ (patkány) ≈2000 mg/kg



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint**Terméknév: Eni Rotra A/R tech 75W-90**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 01. 09.Honosítás kelte: 2023. 08. 30.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 10/(16)

Bőrkorrózió/bőrirritáció:	A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:	A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
Csírsejt-mutagenitás:	A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
Rákkeltő hatás:	A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
Reprodukciós toxicitás:	A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
Aspirációs veszély:	A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ
Endokrin károsító tulajdonságok: nincs adat.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás: A termékre nem állnak rendelkezésre adatok.

Komponensek:

Dec-1-én, trimerek, hidrogénezett (CAS: 157707-86-3)

Hal (Oncorhynchus mykiss):	LC ₅₀	≥ 1000 mg/L	96 óra
Daphnia:	EC ₅₀	≥ 1000 mg/L	48 óra
Alga:	EC ₅₀	> 1000 mg/L	72 óra
Alga (Scenedesmus capricornutum):	ErC ₅₀	≥ 1000 mg/L	72 óra
Daphnia (Daphnia magna, krónikus):	NOEC	125 mg/L	21 nap
Rákok, krónikus:	NOEC	180 mg/L	28 nap

Finomított ásványolaj párlat (CAS: -):

Hal:	LC ₅₀	> 100 mg/L	(LL 50)
Daphnia:	EC ₅₀	> 10 000 mg/L	WAF, 48 óra (OECD 202)



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra A/R tech 75W-90

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 01. 09.Honosítás kelte: 2023. 08. 30.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 11/(16)

Di-tercier-butil-poliszulfid (CAS: 68937-96-2):

Hal:	LC ₅₀	88 µg/L	
Daphnia:	EC ₅₀	63 mg/L	
Alga:	EC ₅₀	>100 mg/L	72 óra

Finomított ásványolaj párlat, könnyű, paraffinos (CAS: 64741-89-5):

Hal:	LC ₅₀	> 100 mg/L	(LL 50)
Daphnia:	EC ₅₀	> 10 000 mg/L	WAF, 48 óra (OECD 202)

Bisz(4-metilpentán-2- il) ditionofoszforsav reakció-terméke foszfor-oxiddal, propilén-oxiddal és elágazó szénláncú alkil-aminokkal (C12 – C14):

Hal (Rainbow Trout):	LC ₅₀	24 mg/L	
Hal (Fathead Minnow):	EC ₅₀	8,5 mg/L	
Daphnia	EC ₅₀	91,4 mg/L	
Alga:	EC ₅₀	6,4-15 mg/L	72 óra
Alga (Selenastrum Capricomutum):	EC ₅₀	6,4 mg/L	96 óra
Akut:	NOEC	1,7-3,3 mg/L	
Hal (krónikus, Rainbow Trout):	NOEC	3,2 mg/L	1 nap
Daphnia (krónikus, Daphnia magna):	NOEC	0,12 mg/L	21 nap

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Biolebonthatóság:

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelten perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

Finomított ásványolaj párlat, könnyű, paraffinos (CAS: 64741-89-5)

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelten perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

31% (28 nap, Exxon 1995)

Bisz(4-metilpentán-2- il) ditionofoszforsav reakció-terméke foszfor-oxiddal, propilén-oxiddal és elágazó szénláncú alkil-aminokkal (C12 – C14)

3,6-7,4 % (28 nap) OECD 301 B

12.3. Bioakkumulációs képesség

Dec-1-én, trimerek, hidrogénezett (CAS: 157707-86-3)

A termékre nem állnak rendelkezésre adatok.

Di-tercier-butil-poliszulfid (CAS: 68937-96-2)

Log Pow: > 10

Log Kow: 6



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra A/R tech 75W-90**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 01. 09.

Honosítás kelte: 2023. 08. 30.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 12/(16)

*Bisz(4-metilpentán-2- il)ditiofoszforsav
reakció-terméke foszfor-oxiddal,
propilén-oxiddal és elágazó
szénláncú alkil-aminokkal (C12 – C14)*

Log Kow: 5,14 (25°C)

12.4. A talajban való mobilitás
Mobilitás vízben:

Nincs adat.
Úszik a vízben.

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot.

12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

Nincs adat.

12.7. Egyéb káros hatások

Nehézfém tartalom:

Nem tartalmaz.

PCB, PCT és klórozott CH:

Nem tartalmaz.

Hatása a környezetre:

Filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás
lehetőségét.

Vízveszélyességi besorolás (német):

WGK 1 (AwSV szerint)

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 13 02 05*

Ásványolaj alapú, klórvegyületeket nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolaj.

Hulladék azonosító kód: 13 02 06*

Szintetikus motor-, hajtómű- és kenőolaj.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra A/R tech 75W-90**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 01. 09.Honosítás kelte: 2023. 08. 30.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 13/(16)

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcsatornába bocsátás esetén a 220/2004. (VII. 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

[ADR: 284/2023. (VI. 30.) Korm. rendelet]

Közúti / Vasúti: ADR / RID besorolás: Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

- | | |
|--|------------------|
| 14.1. UN-szám vagy azonosító szám | nem besorolt |
| 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés | nem besorolt |
| 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok) | nem besorolt |
| 14.4. Csomagolási csoport | nem besorolt |
| 14.5. Környezeti veszélyek | nem besorolt |
| 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések | nem besorolt |
| 14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás | nem alkalmazandó |

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri: ADN/ IMDG besorolás: Nem vonatkozik a termékre.

Légi szállítás: ICAO / IATA besorolás: Nem vonatkozik a termékre.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

- 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 2020/878/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, valamint a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

Seveso kategória (219/2011. (X. 20.) Korm.rendelet szerint): nem besorolt.

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:

3.b: veszélyességi osztályok:3.1 -3.6, 3.7 adverz hatás a szexuális funkcióra, fertilitásra és fejlődésre, 3.8 hatás vagy narkotikus hatás, 3.9 és 3.10;

Eni Rotra A/R tech 75W-90;
 Dec-1-én, trimerek, hidrogénezett;
 Párlatok (ásványolaj), oldószerrel
 finomított könnyű paraffinos;
 Di-tercier-butyl-poliszulfid;
 Bisz(4-metilpentán-2- il)ditiofoszforsav
 reakció-terméke foszfor-oxiddal, propilén-
 oxiddal és elágazó szénláncú alkil-
 aminokkal (C12 – C14);
 Finomított ásványolaj párlat.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra A/R tech 75W-90**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 01. 09.

Honosítás kelte: 2023. 08. 30.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 14/(16)

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:	
3.c: a 4.1. veszélyességi osztály;	Di-tercier-butyl-poliszulfid; Bisz(4-metilpentán-2- il)ditiofoszforsav reakció-terméke foszfor-oxiddal, propilén-oxiddal és elágazó szénláncú alkil-aminokkal (C12 – C14).

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:
Nem tartalmaz REACH jelöltlistás anyagot.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

A keverék következő komponenseire készült biztonsági értékelés:

- Dec-1-én, trimerek, hidrogénezett
- Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos
- Di-tercier-butyl-poliszulfid
- Bisz(4-metilpentán-2- il)ditiofoszforsav reakció-terméke foszfor-oxiddal, propilén-oxiddal és elágazó szénláncú alkil-aminokkal (C12 – C14)

16. SZAKASZ: **Egyéb információk**

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

Skin Sens. 1

H317

kalkulációs módszer

A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), a Vesz. oszt. és kategória teljes szövege:

H302

Lenyelve ártalmas.

H304

Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

H317

Allergiás bőrreakciót válthat ki.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra A/R tech 75W-90

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 01. 09.

Honosítás kelte: 2023. 08. 30.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 15/(16)

H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
Acute Tox. 4	Akut toxicitás 4. kategória
Asp. Tox. 1	Aspirációs veszély 1. kategória
Skin Sens. 1B	Bőrszenzibilizáció 1B kategória
Eye Dam. 1	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 1. kategória
Aquatic Chronic 2	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória
Aquatic Chronic 3	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 3. kategória

A biztonsági adatlapban leggyakrabban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labelling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúcskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ex _c	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ex _c a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC50	Ex _c a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Ed _x	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed _x a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint**Terméknév: Eni Rotra A/R tech 75W-90**

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): - / 2020. 01. 09.Honosítás kelte: 2023. 08. 30.
Hon. felülvizsg.:

Oldal: 16/(16)

ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LCx	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LDx	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám